



**OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO MALÉ TRAKANY
KISTÁRKÁNY KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA**

ZÁPISNICA – JEGYZŐKÖNYV

<p>Napísaná v priebehu riadneho zasadnutia obecného zastupiteľstva, konaného dňa 20.12.2019 o 17:30 hod.</p> <p>Prítomní</p> <p>Poslanci obecného zastupiteľstva</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tibor Czető2. Mgr. Fazekasová Monika3. Štefan Balogh4. . Ing. Tibor Sáradi5. Ladislav Rebres6. István Hajdók7. Erik Téglas8. Csaba Procsák <p>Starostka obce: Ing. Bálintová Csilla Hlavný kontrolor: Bc. Kondás Ján Zapisovateľka: Andrea Zamatócka</p> <p>Neprítomný poslanec:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Bartolomej Dobos nemoc	<p>Felvéve az önkormányzat rendhagyó ülésén a községi hivatal tanácstermében, 2019. december 20-án 17:30 órakor.</p> <p>Jelenlévők</p> <p>Önkormányzati képviselők</p> <ol style="list-style-type: none">1. Czető Tibor2. Mgr. Fazekas Mónika3. Balogh István4. Sáradi Tibor5. Rebres László6. Hajdók István7. Téglas Erik8. Csaba Procsák <p>Polgármester asszony: Ing. Bálint Csilla Főellenőr: Kondás János Jegyzőkönyvvezető: Zamatócky Andrea</p> <p>Hiányzó képviselők:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Dobos Bertalan betegállomány
<p>1.Otvorenie zasadnutia</p> <p>Zasadnutie OZ v Malých Trakanoch otvorila a viedla starostka obce Ing. Bálintová Csilla, ktorá na začiatku privítala všetkých prítomných poslancov OZ a hostí. Konštatovala, že z 9 poslancov je prítomných 8 poslancov OZ, teda zasadnutie vyhlásila za uznášianschopné a oboznámila poslancov OZ s programom zasadnutia, ktorý starostka navrhla rozšíriť o bod prerokovanie Žiadosti</p> <p>U:12/12/2019,, OZ súhlasi s rozšíreným programom zasadnutia</p>	<p>1. Az ülés megnyitása</p> <p>Az ülést vezető Bálint Csilla polgármester asszony / a továbbiakban PA / köszöntötte a jelenlévőket, és megállapította, hogy a testület 9 tagjából megjelent 8 képviselő, így az ÖÜ határozatképes.</p> <p><u>Az ülés programjának elfogadása</u></p> <p>A PA ismertette a jelenlévőkkel az ülés tervezett programját, és kérte a képviselőket, hogy tegyék meg az esetleges módosító javaslatukat, mivel a képviselő testület nem kért módosítást az ülés tervezett programjában, viszont a PA kérelmezte a programpontok kibővítését még egy programponttal - Kérvények.</p> <p>U:12/12/2019: Az ÖK a kibővített ülés programjával egyetértenek.</p>

Hlasovanie:

Szavazás:

Za:

Proti:

Zdržali sa:

Mellette: 8

Ellene: 0

Tartózkodott: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása :



Dátum:

27.12.2019

2 .Schválenie overovateľov zápisnice:

Starostka obce v zmysle dohodnutého spôsobu abecedného poradia za overovateľov zápisnice navrhla poslancov Tibora Sáradiho a Csabu Proscsáka

U:13/12/2019: „OZ za overovateľov zápisnice schválilo poslancov Tibora Sáradiho a Csabu Proscsáka

Hlasovanie:

Szavazás:

Za:

Proti:

Zdržali sa: 0

Mellette: 8

Ellene: 0

Tartózkodott:

Schvaľujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása :



Dátum:

27.12.2019

2 .A jegyzőkönyv hitelesítők jóváhagyása:

A PA a jegyzőkönyv hitelesítésére Sáradi Tibor és Proscsák Csaba képviselők megbízását javasolta.

U:13/12/2019: „Az ÖK egyetért azzal, hogy a Sáradi Tibor és Proscsák Csaba hitelesítik.

3. 3. Schválenie rozpočtu obce na rok 2020

Starostka obce oboznámila poslancov OZ so skutočnosťou, že od vyvesenia návrhu rozpočtu , ktorý bol na 15 dní bol vyvesený na úradnej tabuli obce a na webovej stránke obce, aby sa občania mohli k tomuto návrhu vyjadriť resp. predložiť pripomienky v priebehu 15 dní neobdržala obec žiadne pripomienky . Starostka podotkla, že dňa 10.12.2019 sa zverejnil na stránke MF SR príjem obcí za rok 2020 stzv. podielových daní obyvateľstva, ktorý bol navýšený pôvodný návrh rozpočtu uvažoval s menšou čiastkou v príjme. Po

3. A község költségvetésének jóváhagyása a 2020-as évre vonatkozóan

A polgármester asszony felvázolta az ÖK képviselőinek, hogy miután a költségvetési javaslat fel lett tüntetve a község hivatalos internet oldalán valamint a faliújságon, 15 napon belül nem érkezett megjegyzés, sem egyéb hozzászólás a költségvetési javaslatához. A polgármester asszony értesítette az ÖK-ot, hogy 2019.12.10-én nyilvánosságra hozta a Szlovák Köztársaság Pénzügyi Minisztérium oldalán a község 2020-as évre vonatkozó

konzultácii s finančnou komisiou došlo k úprave v časti príjmu o navýšenú čiastku a súčasne sa vygeneroval aj výdaj, pre rok 2020. OZ odsúhlasilo rozpočet na rok 2020 ,tak ako bol navrhnutý FK 4.12.2019 s úpravou navýšenia v príjme aj vo výdaji o navýšenú čiastku zo zdrojov MF SR. OZ súhlasí s prílohou rozpočtu v ktorej sú uvedené všetky kultúrne podujatia na rok 2020 aj s rozpočtom jednotlivých podujatí a s rozpočtom na investičné zámery podané komisiou pre rozvoj obce.

U:14/12/2019: „OZ odsúhlasilo rozpočet na rok 2020 ,tak ako bol navrhnutý FK 4.12.2019 s úpravou navýšenia v príjme aj vo výdaji o navýšenú čiastku zo zdrojov MF SR. OZ súhlasí s prílohou rozpočtu v ktorej sú uvedené všetky kultúrne podujatia na rok 2020 aj s rozpočtom jednotlivých podujatí a s rozpočtom na investičné zámery podané komisiou pre rozvoj obce.

Hlasovanie:

Szavazás:

Za: 7 Proti: 1 /Hajdók/ Zdržal sa:0

Mellette: 7 Ellene:1/Hajdók/ Tartózkodot:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása :



Dátum

27.12.2019

bevételek, az un. Lakosság adó részlegét, amely javaslat a pénzügyi minisztérium által megemmelkedett. A pénzügyi komisszióval való konzultációt követően, módosítva lett a bevétel és e mellett meghatározták a 2020-as évre vonatkozó költségeket. AZ ÖK megszavazta a 2020-as év költségvetését, amely a PB 2019.12.04- i javaslatán alapszik és tartalmazza a bevételek valamint a kiadásokban történő változásokat.

Az ÖK jóváhagyta a 2020-as költségvetés rendezvényekről szóló mellékletét, amely magába foglalja az egyes rendezvényeket, valamint a falu fejlesztésével kapcsolatos beruházási javaslatokat.

U:14/12/2019: „ Az ÖK jóváhagyta a 2020-as év javított költségvetését, úgy ahogy azt 2019.12.04-én javasolta a PT. Az ÖK jóváhagyta a 2020-as költségvetés rendezvényekről szóló mellékletét, amely magába foglalja az egyes rendezvényeket, valamint a falu fejlesztésével kapcsolatos beruházási javaslatokat.

4. Žiadosti

Starostka obce oboznámila OZ so žiadosťou miestnej organizácie CSEMADOK o finančnú dotáciu vo výške 500 tak ako to bolo zahrnuté v rozpočte pre rok 2019. Svoju žiadosť odôvodňuje ,že zriadenie tvorivej dielne pre širokú verejnosť a organizovanie tradičných lekcí tanca tiež pre širokú verejnosť.

U:15/12/2019: „OZ schválilo dotáciu vo výške 500EUR pre miestnu organizáciu Csemadok

Hlasovanie:

Szavazás:

Za: 8 Proti: 0 Zdržal sa:0

Mellette: 8 Ellene:0 Tartózkodot:0

4. Kérvények

A polgármester asszony értesítette az ÖK tagjait a CSEMADOK helyi szervezete által benyújtott kérvényéről, melyben 500 eurós pénzügyi támogatást kér, ahogy az 2019-es év költségvetésében bele volt foglalva. A pénzügyi támogatást a kézműves foglalkozások és a tradicionális tánc ház megszervezésére és levezetésére fordítanák.

U:15/12/2019: „ AZ ÖK jóváhagyta a CSEMADOK helyi szervezete számára az 500 euróról szóló pénzügyi támogatás kérvényét,,

Schvalujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása :



Dátum:

27.12.2019

Zapisovateľ:

Overovatelia zápisnice:

Jegyzőkönyv vezető:

Jegyzőkönyv hitelesítők: